



<https://www.historia.uff.br/impressoesrebeldes/documentos/>

Pasquim baiano contra Dom João VI

“Povos

Vai se ver tirar até a camisa... que lástima! Nenhum conquistador tirou ainda de uma nação conquistada contribuição mais pesada do que os impostos que ides pagar de janeiro próximo em diante. Povos, aquele príncipe expatriado que recebeste com entusiasmo de amor há 5 anos, não te compadece da vossa fome, nem se envergonha da vossa nudez. Ah! A ingratidão mais bárbara é a moeda com que vos paga; ele tirou a máscara, e vede que debaixo da mais antiga estúpida insignificância e inculcada candura escondia as mais malvadas intenções. Despotismo, traição e rapacidade são os princípios de D. João, de seus satélites e de seus aliados. Conhececi a custa da vossa honra, das várias propriedades, e da vossa dignidade de homens quanto é profundo o abismo desse sorvedouro chamado Casa Real, quanto é perigosa a influência desse lorde bêbado Strangford, quanto é insofrível a conduta desse financeiro Targine, e quanto é frenético o Ministério atual.”

Transcrição diplomática

Referência do documento original: ARQUIVO NACIONAL (Brasil). RIO DE JANEIRO D9.CAI.0.748, Fundo: Vice-reinado; D9.

Autoria da transcrição modernizada: Isabella Machado, Krishna Lisboa, Letícia Cardoso e Miguel Estrela — graduandos do curso de História da UFF (2025.2) da disciplina História e Pesquisa, lecionada pelos professores Luciano Raposo de Almeida Figueiredo e Cláudia Heynemann (Arquivo Nacional).

Identificação do documento e revisão da transcrição: Cláudia Heynemann (Arquivo Nacional)

“Povos

Vai se ver tirar até a camiza.... que lastima! Nenhú Conquistador tirou ainda de huma Nasção Conquistada contribuição mais pezada doq¹ os impostos q hides pagar de Janeiro proximo em diante. Povos, aquele Principe expatriado q [...] com entusiasmo de amor à 5 annos, não te compadece da vossa fome, nem se envergonha da vossa nudez. A! a ingratidão mais barbara hé a moeda com que vos paga; elle tirou a mascara; e vede que de baixo da mais antiga estúpida insignificância, [...] Candura escondia as mais malvadas intençoens. Despotismo, traição, e rapacidade são os principios de D. João, de seus Satelites, e de seus aliados. Conheci a custa da vossa honra, das varias propriedades, e da vossa dignidade de homens qto hé profundo o abismo desse Servidouro xamado Caza Real, qto hé perigoza a influencia desse lorde bebado Strangford, qto hé insofrível a conducta desse finandeiro Targine, qto hé frenetico o Ministerio actual”

Referência do documento original: ARQUIVO NACIONAL (Brasil). BR RIO DE JANEIRO D9.CAI.0.748, Fundo: Vice-reinado; D9.

Autoria da transcrição diplomática: Isabella Machado, Krishna Lisboa, Letícia Cardoso e Miguel Estrela — graduandos do curso de História da UFF (2025.2) da disciplina História e Pesquisa, lecionada pelos professores Luciano Raposo de Almeida Figueiredo e Cláudia Heynemann (Arquivo Nacional).

Identificação do documento e revisão da transcrição: Cláudia Heynemann (Arquivo Nacional)